



Comunicato stampa – Medienmitteilung – Communiqué de presse – Press Release

San Gallo, 24 aprile 2014

Rilascio delle concessioni a Südostschweiz Radio AG e Radio Argovia AG

Sentenze del 17 e 23 aprile 2014 nelle cause A-2252/2013 e A-6569/2013: il Tribunale amministrativo federale (TAF) ha stralciato, poiché diventati privi di oggetto, i ricorsi di Radio Südost AG (in fase di costituzione) e Radio AG (in fase di costituzione) contro il rilascio di concessioni radiofoniche OUC del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) a Südostschweiz Radio AG e Radio Argovia AG per le zone di copertura n. 32 (Svizzera sud-est) e n. 15 (Argovia). Le concessioni sono dunque passate in giudicato.

Radio Südost AG (in fase di costituzione) e Radio AG (in fase di costituzione) avevano presentato ricorso contro il rilascio di concessioni radiofoniche a Südostschweiz Radio AG e a Radio Argovia AG. Dopo l'acquisto della concessione radiofonica di Radio 105 dalla massa fallimentare di Music First Network AG in Liquidation da parte Radio 1 AG, Radio Südost AG (in fase di costituzione) e Radio AG (in fase di costituzione) avevano modificato i rapporti della società con l'adesione di nuovi associati e ridotto i rapporti di partecipazione di Roger Schawinski, che con Radio 1 e ora con Radio 105 dispone di due concessioni radiofoniche. Secondo la regola del "2+2", un'emittente può acquistare al massimo due concessioni televisive e due concessioni radiofoniche.

In entrambe le sentenze il TAF è giunto alla conclusione che ad una concessione TV sono connessi diritti e doveri strettamente personali, che escludono una libera trasmissione della concessione. Non è inoltre ammesso un adeguamento materiale di una domanda di concessione nella procedura di ricorso. Con la modifica dei rapporti della società e di partecipazione, i ricorrenti hanno proceduto ad una illecita sostituzione di parte e ad un illecito adeguamento delle loro domande di concessione. Per tale motivo il TAF stralcia, poiché divenuti privi di oggetto, i ricorsi di Radio Südost AG (in fase di costituzione) e di Radio AG (in fase di costituzione). Dato l'esito della procedura di ricorso, non è possibile procedere ad esaminare il rilascio delle concessioni a Südostschweiz Radio AG e Radio Argovia AG.

Queste sentenze sono definitive e non sono impugnabili dinanzi al Tribunale federale.

Il Tribunale amministrativo federale

Il Tribunale amministrativo federale giudica i ricorsi contro decisioni di autorità federali e, in determinate materie, di autorità cantonali e statuisce quale autorità di prima istanza. Nelle procedure, nelle quali il Tribunale amministrativo federale non decide in ultima istanza, le sue decisioni possono essere impugnate con ricorso al Tribunale federale. Il Tribunale amministrativo federale, con sede a San Gallo, si compone di cinque Corti e una Segreteria generale. Con circa 75 giudici e 320 collaboratori, è il più grande tribunale della Confederazione.

Contatto:

Ivo Bähni, supplente del responsabile della comunicazione, Kreuzackerstrasse 12, casella postale, 9023 San Gallo, tel. 058 705 28 95, medien@bvger.admin.ch.